

---

*I luoghi del racconto*, a cura di B. BARBIELLINI AMIDEI e  
A.M. CABRINI

**Giuliano Rossi**

---



**Édition électronique**

URL : <https://journals.openedition.org/studifrancesi/50781>

DOI : [10.4000/studifrancesi.50781](https://doi.org/10.4000/studifrancesi.50781)

ISSN : 2421-5856

**Éditeur**

Rosenberg & Sellier

**Édition imprimée**

Date de publication : 1 décembre 2022

Pagination : 664

ISSN : 0039-2944

**Référence électronique**

Giuliano Rossi, « *I luoghi del racconto*, a cura di B. BARBIELLINI AMIDEI e A.M. CABRINI », *Studi Francesi* [En ligne], 198 (LXVI | III) | 2022, mis en ligne le 01 décembre 2022, consulté le 04 février 2023. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/50781> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.50781>

---

Ce document a été généré automatiquement le 4 février 2023.



Creative Commons - Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 4.0 International  
- CC BY-NC-ND 4.0

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

---

# *I luoghi del racconto*, a cura di B. BARBIELLINI AMIDEI e A.M. CABRINI

Giuliano Rossi

---

## RÉFÉRENCE

*I luoghi del racconto*, a cura di B. BARBIELLINI AMIDEI e A.M. CABRINI, Milano, Ledizioni, 2021, «Biblioteca di Carte Romanze» 14, 255 pp.

- 1 Ce quatorzième volume de la «Biblioteca di Carte Romanze» réunit des essais concernant les *lieux* de la narration dans des textes d'origines et d'époques différentes, du Moyen Âge au XVI<sup>e</sup> siècle. Quatre études sont consacrées à des thématiques qui revêtiront, pour les spécialistes du Moyen Âge français, un intérêt particulier.
- 2 Les articles de Patrizia SERRA et de Beatrice BARBIELLINI AMIDEI s'arrêtent sur la fonction des hétérotopies (selon la définition qu'en donna Foucault) dans les *lais* de Marie de France. SERRA (*Itinerari del desiderio nei lais "Yonec" e "Milun" di Marie de France*, pp. 53-82) réfléchit sur la sémantisation des espaces, essentielle pour la définition du sens des textes dans les *lais* de *Yonec* et *Milun*. Dans *Yonec* l'espace clos et étouffant de la réalité est opposé à une dimension Autre, celle de l'imagination de la femme, et cette fracture est à l'origine de l'issue tragique de l'histoire; dans *Milun*, au contraire, l'histoire connaît un dénouement positif en raison de la continuité établie entre les différentes dimensions spatiales, grâce à l'interprétation de la réalité agencée par le texte poétique lui-même.
- 3 Beatrice BARBIELLINI AMIDEI (*Eterotopia. La nave magica e l'altro mondo in "Guigemar"*, pp. 83-97) se concentre sur l'hétérotopie du bateau magique dans le *lai* de *Guigemar*, où les éléments réalistes de la description se mêlent aux allusions à l'Autre Monde ainsi qu'à des aspects de la navigation mystique de Saint Brendan, notamment par la médiation de la version anglo-normande de Benedeit du *Voyage*. Dans le *lai*, où la magie et la merveille prédominent, la thématique de l'Autre Monde est liée à l'image symbolique de la navigation d'Amour; néanmoins, une trace du désert liquide et de la

*peregrinatio* ascétique persiste, tout comme l'archétype de la vie humaine comme navigation destinée à dévoiler les secrets de l'existence, qui aura encore des résonances bien connues chez Dante.

- 4 Richard TRACHSLER (*Gli "exempla" del misogino. Osservazioni sui racconti brevi nel "Matheolus" di Jean Le Fèvre*, pp. 99-112) étudie la fonction des *exempla* ajoutés par Jean Le Fèvre à sa traduction française des *Lamentationes Matheoli*, dans le double objectif de renforcer l'argumentation misogyne du texte latin et de l'adapter à un public laïque. L'*amplificatio* qui en résulte dépend notamment de l'élargissement du catalogue des figures féminines évoquées, ainsi que de la description plus détaillée des événements qui les concernent.
- 5 Luca SACCHI (*Baghdad, il califfo e il khan: un "exemplum" tra Oriente e Occidente*, pp. 113-134) propose une analyse fine et très détaillée des variantes et de la tradition d'une digression du *Devisement du monde* de Marco Polo ayant pour protagoniste et centre de la narration un lieu, la ville de Baghdad, à un moment crucial de son histoire: celui de sa conquête par les Mongoles. En particulier, c'est l'épisode de la dispersion du trésor du calife et du dialogue entre conquérant (le Kahn) et conquis (le calife) que l'A. explore dans sa diffraction, à travers une constellation de textes ainsi que dans les diverses rédactions du *Devisement du monde*.